

**MEMBRÁNY** D744  
pro Cl<sup>-</sup> Elektrodu CZ

**Obsahuje:** 4 pláště elektrod s membránami, naplněné elektrolytem.  
**Elektrolyt:** Obsahuje organické složky, anorganické soli, hygroscopické látky, uchovací přídavky a smědlo. Pro In Vitro Diagnostiku.  
**Skladování:** při 2-32 °C.  
**Příprava:** Postup při výměně pláště elektrody.  
**a.** Starý plášť stáhněte z elektrody; lehce stiskněte výstupky na plášti proti sobě, plášť se uvolní.  
**b.** Jsou-li na těsnícím O-kroužku usazené soli, opláchněte elektrodu destilovanou vodou a otřepujte přebytek.  
**Instalace:**  
**1.** Odtrhněte ochrannou fólii z jedné pozice v krabičce s membránami.  
**2.** Zasuňte elektrodu opatrně do pláště, až ucítíte kliknutí.  
**3.** Vyjměte elektrodu i s pláštěm z krabičky.  
**4.** Osušte kontakt elektrody a instalujte ji do přístroje.

**PUDEŁKO MEMBRAN** D744  
dla elektrody Cl<sup>-</sup> PL

**Zawartość:** 4 wstępnie membranowane koszulki elektrody, każda napelniona roztworem elektrolitu.  
**Electrolit:** Zawiera bufor, sole nieorganiczne, konserwanty i surfaktanty.  
Do diagnostyki in vitro.  
**Przechowywanie:** przechowywać w 2-32 °C  
**Przygotowanie:**  
Wykonać podczas wymiany koszulki elektrody:  
**a.** Aby zdjąć zużyty koszulkę elektrody, ściśnij płytki po jej obu stronach i pociągnij.  
**b.** Jeżeli na pierścieniu typu O-ring widoczne są osady soli, wypłucz elektrodę w destylowanej wodzie, następnie wytrząśnij, aby usunąć pozostałości wilgoci.  
**Montaż:**  
**1.** Zdejmij folię ochronną z uszczelnionej koszulki elektrody znajdującej się w pudełku, ciagnąc ją do góry.  
**2.** Mocno wcisnij elektrodę w koszulkę, aż zaskoczy na swoje miejsce.  
**3.** Wyjmij z pudełka elektrodę z zamontowaną membraną.  
**4.** Osusz styki elektrody i zamontuj ją w analizatorze.

**MEMBRAANID** D744  
Cl<sup>-</sup> elektroodile EE

**Sisu:** 4 elektrolüüdiga täidetud elektroodi membraani.  
**Elektrolüüt:** Sisaldab orgaanilisi ühendeid, mitteorgaanilisi soolasisid, hügrokoopseid aineid, säilitusaineid ja surfaktante. In Vitro Diagnostic kasutuseks.  
**Säilitamine:** 2-32 °C.  
**Ettevalmistus:** Elektroodi membraani vahetuseks:  
**a.** Vajutades membraani külgfiksaatoreid eemalda kasutatud membraan elektroodilt.  
**b.** Kui O-tihendile on jäänud soolajääke, loputa elektroodi destilleeritud veega, seejärel eemalda elektroodilt veeplisid elektroodi raputades.  
**Membraani paigaldamine:**  
**1.** Eemalda membraanide karbis oleva membraani kattefoolium.  
**2.** Paigalda elektrood membraani sisse ning vajuta ettevaatlikult kuni kostub "krõps" (elektrood fikseerub membraani sees).  
**3.** Eemalda elektrood (koos membraaniga) membraanikarbis.  
**4.** Kuivata elektrikontaktid ja paigalda elektrood mõõtekambrisse.

**MEMBRANŲ DĖŽUTĖ** D744  
Cl<sup>-</sup> elektrodui LT

**Dėžutėje yra:** 4 elektrodų apvalkalai su uždėtomis membranomis, užpildyti elektrolito tirpalu.  
**Elektrolitas:** sudėtyje yra organinių junginių, neorganinių druskų, konservanto ir paviršiaus įtempimą mažinančios medžiagos. In Vitro diagnostikai.  
**Laikyti:** 2-32 °C.  
**Paruošimas:** keisdami elektrodų apvalkalą, atlikite  
**a.** panaudotam elektrodų apvalkalui nuimti, paspauskite apvalkalo šonuose esančius sustorėjimus ir patraukite.  
**b.** jei ant žiedelio yra druskų likučių, elektrodą praskalaukite distiliuotu vandeniu ir nukratykite vandens likučius.  
**Instaliavimas:**  
**1.** Nuo membranų dėžutėje užsandarinto elektrodų apvalkalo nuplėškite apsauginę plėvelę.  
**2.** Elektrodą įstatykite į apvalkalą ir stipriai paspauskite, kol jis užsifiksuos apvalkale.  
**3.** Išimkite elektrodą su uždėta nauja membrana iš membranų dėžutės.  
**4.** Nusausinkite elektrodų kontaktą ir įdėkite elektrodą į analizatorių.

**MEMBRĀNAS** D744  
Cl<sup>-</sup> elektrodām LV

**Satur:** 4 ar membrānu klātus elektroda aizsargapvalkus, kas piepildīti ar elektrolīta šķīdumu.  
**Elektrolīts:** satur organiskas vielas, neorganiskos sāļus, higroskopiskas vielas, konservantus un surfaktantu. Lietošanai In Vitro diagnostikā.  
**Uzglabāšana:** uzglabāt pie 2-32 °C.  
**Sagatavošana:** veikt ar noņemtu elektroda aizsargapvalku.  
**a.** noņemiet aizsargapvalku, uzspiežot cilpiņām tā malās un pavelkot.  
**b.** ja uz blīvgredzena sakrājis sāls, noskalojiet elektrodu ar destilētu ūdeni, nopuriniet no elektroda atlikušos ūdens pilienus.  
**Instalācija:**  
**1.** pavelkot uz augšu, noņemiet elektroda aizsargapvalku foliju membrāna kārbā.  
**2.** stingri iespaidiet elektrodu aizsargapvalkā, līdz tas noklikšķ savā vietā.  
**3.** izņemiet ar membrānu klāto elektrodu no membrānas kārbas.  
**4.** nosusiniet elektroda kontaktu un iemontējiet elektrodu analizatorā.

**MEMBRÁNOZÓ KÉSZLET** D744  
Cl<sup>-</sup> elektródához HU

**Tartalmaz:** 4 előmembrázott elektróda házat feltöltve elektrolit folyadékkal.  
**Elektrolit:** Tartalmaz szerves vegyületeket, szervetlen sókat, higroscopické terméket, tartósítószer és felületnedvesítószer. In Vitro diagnosztikai használatra.  
**Tárolás:** 2-32 °C között.  
**Előkészítés:** Elektródacserénél végezze el.  
**a.** A használt elektródamembrán eltávolításához nyomja meg a ház oldalán található füleket és húzza le.  
**b.** Ha só kirakódás lenne az O-gyűrűn, mossa le az elektródát desztillált vízzel, majd rázza le a felesleges vizet.  
**Beüzemelés:**  
**1.** Feltépve távolítsa el a membrázó készletben a védőfóliát a lezárt elektróda membránról.  
**2.** Óvatosan nyomja bele az elektródát a membránházba, ameddig az egy kattánással a helyére nem kerül.  
**3.** Vegye ki a megmembrázott elektródát a membrázó dobozból.  
**4.** Törölje szárazra az elektróda felső érintkezőjét és tegye vissza az analizátorba.

**SÚPRAVA MEMBRÁN** D744  
pre Cl<sup>-</sup> elektrodu SK

**Obsah:** 4 predmembrávané elektródové plášte plnené elektrolytom.  
**Elektrolyt:** obsahuje organické zložky, anorganické soli, hygroscopické produkty, konzervačnú látku a surfaktant. Na in vitro diagnostické použitie.  
**Skladovanie:** skladujte pri 2-32 °C.  
**Příprava:** vykonajte pri výmene elektródového plášťa.  
**a.** Pri výmene elektródového plášťa stlačte výčnelky na okraji plášťa a potiahnite.  
**b.** Ak je O-kružok zanesený zvyškami soli, prepláchnite elektrodu destilovanou vodou, potom potraсте elektródou, aby ste odstránili nadbytočnú vodu.  
**Instalácia:**  
**1.** Odstráňte ochrannú fóliu elektródového plášťa v krabičke na membrány tak, že ju potiahnete nahor.  
**2.** Elektrodu pevne vtačte do elektródového plášťa, elektróda je správne umiestnená, keď začujete cvaknutie.  
**3.** Vyberte elektrodu s nasadenou membránou z krabičky na membrány.  
**4.** Vysušte kontakt elektrody a inštalujte elektrodu do analyzátoru.



ABL™ is a trademark of Radiometer Medical ApS, Denmark and is registered in the USA.  
©Radiometer Medical ApS, DK-2700 Brønshøj, 2004. All Rights Reserved.  
990-196. 0404A.

